

Уважаемый distinguished Джон Керри,

От имени организации «Ветераны за мир» и других поборников мира и климата, поздравляем с назначением на должность специального представителя президента по климату! Спасибо, что вернули нас Парижскому соглашению и присоединяемся к вам в продвижении перехода от ископаемого топлива к безопасным, возобновляемым формам энергии, такие как солнечная, ветровая, геотермальная и малая гидро энергетика.

Давайте поставим милитаризм в центр этого разговора о климате.

Мы рады, что администрация Байдена / Харриса создала эту позицию как отражение серьезности климатического кризиса, и мы рады, что человек, занимающий эту должность, это Вы. Приближается 50 лет с тех пор, как Вы, антивоенный ветеран, представили Конгрессу обширную, четкую и разрушительную критику войны во Вьетнаме. Некоторые из нас уже были антивоенными ветеранами или солдатами, а Вы сказали правду власти за нас. Вы держали много должностей власти с тех пор; в вашем нынешнем положении, мы просим вас набраться мужества и ясность в отношении войны и милитаризма, которую вы выразили Конгрессу в апреле 1971 года.

Вы задали вопрос: «Как мы можем попросить человека быть последней жертвой ошибочного решения?»

Теперь мы задаем вопрос: «Как мы можем попросить миллионы людей умереть в результате катастрофических климатических изменений, подпитываемые бесконечной войной и милитаризмом?»

Чтобы предотвратить климатическую катастрофу, мы обращаемся со следующими просьбами:

1) Пожалуйста, включите во все отчеты и данные по военным выбросам парниковых газов (ВПГ). В ходе переговоров США постыдно потребовали в Киотском протоколе 1997 года военные выбросы были исключены из общих выбросов парниковых газов в странах, а потом не ратифицировал сам протокол.

2) Мы просим Вас использовать свою общедоступную платформу, чтобы постоянно указывать на роль, которую милитаризм США и Пентагон играют в обострение климатического кризиса и сократить расползание войск по всему миру, вернуть наши войска домой, положить конец войне дронов, закрыть сотни зарубежных баз, остановить бесконечные войны, отвергнуть ядерную модернизацию и прекращать финансирование Силы космоса – положить конец разбазариванию финансовых, материальных и человеческих ресурсов и свести к минимуму углеродный след Пентагона.

3) Мы просим Вас продвигать двусторонние соглашения между США и Россией и США и Китаем, чтобы запретить финансовым учреждениям инвестировать в ископаемое топливо, прекращать военные упражнения в Южно-Китайском море, защищать Арктику от добычи полезных ископаемых и систем вооружения, и проводить межличностные делегации «защитников климата» для обмена знаниями, налаживания дружеских отношений и реализации совместных проектов по продвижению биоразнообразия и возобновляемой энергии.

4) Мы просим Вас использовать свою общедоступную платформу, чтобы убедить США выплачивать свою справедливую долю в Зеленый климатический фонд.

5) Мы просим Вас активно выступать за справедливый переходный переход, чтобы как работника, вытесненные переходом от производства ископаемого топлива, так и трудящиеся, которые оказались маргинализированными, могли жить безбедно.

6) Мы просим Вас признать, что наряду с усилиями многих избранных и назначенных должностных лиц, включая и Вас, усилия общественных движений за климатическую справедливость имеют важное значение для преодоления тех сил, которые привели нас к нынешней климатической катастрофе. Поэтому мы просим вас работать с нашими группами как с союзниками. Мы просим эти родственные группы также, как мы просим Вас, бросить вызов войне и милитаризму, который до сих пор мало обращали мало внимания в климатическое движение.

И это несмотря на то, что:

а) Пентагон является крупнейшим в мире ведомственным пользователем ископаемого топлива и, следовательно, крупнейшим источником выбросов парниковых газов.

б) Огромное дополнительное воздействие на окружающую среду в результате производства, транспортировки и использования оружия и оборудования, и интенсивной бомбардировки инфраструктуры и окружающей среды других стран.

в) Трллионы долларов наших денег, которые были потрачены на бесконечные войны, ядерное оружие и около 800 зарубежных баз США, ни одна из которых не защищает нас от нарушения климата, которые должны быть перенаправлены на потребности людей и исцеление нашей планеты.

г) Глубокая взаимосвязь между военно-промышленным комплексом и корпорациями, занимающимися ископаемым топливом. Наша военная сила усиливают американские корпорации, грабящие планету и крадущие ресурсы и плоды человеческого труда.

Тем не менее, когда мы слушали Вашу речь 18 февраля по случаю долгожданного возвращения США в Парижском соглашении по климату мы отметили отсутствие каких-либо ссылок на военный вклад в климатический кризис.

Аналогичным образом, Доклад Специального комитета представителей о климатическом кризисе «Решение климатического кризиса» <https://climatecrisis.house.gov/report> описывает изменения, необходимые во многих областях. Раздел «Национальная безопасность», однако, включает только то, как изменение климата повлияет на вооруженные силы на американских базах, но ничего не говорит о том, как вооружённые сила влияют на климатический кризис.

Мы не можем позволить себе игнорировать слона в комнате или продолжать отрицать это.

Когда мы становимся свидетелями экстремальных погодных явлений, от внезапных наводнений до лесных пожаров и минусовых температур, нам напоминают о срочности сокращения выбросов парниковых газов. Чтобы обеспечить безуглеродное будущее в

устойчивом мире, мы должны переосмыслить глобальную безопасность как климатическую безопасность и признать, что война и подготовка к ней только понижают нашу безопасность. В противном случае мы сталкиваемся со все более милитаризованным и антиутопическим миром, в котором промышленно развитые страны блокируют климатических беженцев с Глобального Юга, и в которых коренные народы непропорционально страдают в результате нашей зависимости от ископаемого топлива и милитаризма.

Мы понимаем, что устранения этой экзистенциальной угрозы нашему выживанию требуется переход организационного принципа нашего общества от жадности к устойчивости, справедливости, общности и возрождению. Это потребует сотрудничество многих групп: прифронтовых сообществ, защитников расовой и климатической справедливости, молодежи, трудящихся, экологов и религиозных групп. Вы также можете сыграть решающую роль вместе с другими заинтересованными должностными лицами.

Совместная работа по прекращению войны и милитаризма должна быть центральной частью этих усилий.

Мы хотели бы запланировать показ наших слайдов на тему «Нарушение климата и милитаризм США» и планируем быть в связи с Вами о том, как лучше всего мы можем работать вместе. Спасибо за Ваше время, внимание и руководство как Посланник по климату.

Искренне,

Проект климатического кризиса и милитаризма
Ветераны за мир